

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**G/STR/N/1/POL**

5 de octubre de 1995

(95-2951)

Original: inglés

## COMERCIO DE ESTADO

Notificación conforme al párrafo 4 a) del artículo XVII del GATT de 1994 y  
al párrafo 1 del Entendimiento relativo a la interpretación del artículo XVII

### POLONIA

Se ha recibido de la Misión Permanente de Polonia la siguiente comunicación, de fecha 21 de septiembre de 1995.

#### I. Enumeración de las empresas comerciales del Estado

El Gobierno de Polonia desea notificar el funcionamiento de las siguientes empresas, que tienen ciertas características propias de las empresas comerciales del Estado, en el sentido del artículo XVII del Acuerdo General:

1. Organismo de Comercialización Agrícola (AMA: Agencia Rynku Rolnego);
2. Compañía Nacional del Petróleo y el Gas (Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo);
3. Compañía Nacional de Distribución de Electricidad (Polskie Sieci Elektroenergetyczne).

#### 1. Organismo de Comercialización Agrícola: AMA

#### II. Razón y objeto de la creación y mantenimiento de las empresas comerciales del Estado

El Organismo de Comercialización Agrícola (AMA: Agencia Rynku Rolnego) es un órgano público con ciertas características propias de una empresa comercial del Estado, en el sentido del artículo XVII del Acuerdo General. El Organismo se constituyó en junio de 1990 y es responsable de la intervención en el mercado interior de productos agropecuarios, con objeto de estimular una relación más estable de oferta y demanda y lograr así una mayor estabilidad y previsibilidad de los precios. En cumplimiento de las funciones que le asigne la ley, el Organismo está facultado para efectuar compras y ventas y administrar las existencias. Puede también conceder garantías crediticias a los productores y elaboradores nacionales de productos agropecuarios.

Las principales actividades de AMA se financian con cargo a asignaciones presupuestarias anuales que aprueba el Parlamento. Aun cuando esta financiación es relativamente modesta y su valor reajustado en función de la inflación tiende a descender, los demás agentes que intervienen en el mercado no disponen de esa financiación estatal. En consecuencia, parece representar un privilegio especial en el sentido del artículo XVII del Acuerdo General y podría, por tanto, estar sometida a las disciplinas previstas en dicho artículo. Por esta razón, el Gobierno de Polonia ha decidido presentar esta notificación.

El AMA se creó el 7 de junio de 1990 (Boletín Legislativo, 1990, N° 39, asunto 223). Además de las principales funciones indicadas más arriba, el AMA realiza investigaciones y análisis del mercado y secunda al Gobierno en la elaboración de orientaciones políticas para el sector agropecuario.

El propósito fundamental de las actividades del AMA consiste en limitar las fluctuaciones excesivas de los precios de los productos agropecuarios, con el fin de proporcionar a los productores nacionales una mayor seguridad en sus decisiones con respecto a las inversiones, la producción y la comercialización en el actual entorno de mercado libre existente en Polonia.

Los principales productos que son objeto de las actividades del AMA son los siguientes:

- trigo y centeno;
- carne porcina;
- mantequilla y leche descremada en polvo;
- azúcar.

También realiza operaciones ocasionales y relativamente pequeñas con fécula de patata.

### III. Descripción del funcionamiento del Organismo

Las operaciones del AMA revisten diversas formas:

1. Por ejemplo, en el caso de los cereales, el Organismo actúa para prevenir la caída de los precios en el mercado interior por debajo de un precio mínimo de referencia. Para ello, el AMA organiza la compra y venta de cereales por agentes autorizados, públicos y privados. Cuando se registra un aumento de la oferta interna y el precio interior cae por debajo del precio que activa el mecanismo de intervención, el Organismo compra cereales. Estas existencias se colocan nuevamente en el mercado en los períodos de alza de los precios. El método empleado para otros productos importantes es en lo esencial similar.
2. El Organismo suministra hasta un 45 por ciento de los anticipos a un número limitado de grandes productores de trigo, para que puedan retener sus cosechas fuera del mercado. Por lo general, estos contratos se establecen por un período de seis a siete meses.
3. El AMA otorga también garantías crediticias a los agentes que se dedican a la constitución de existencias de determinados productos agrícolas.

Los desembolsos con cargo al presupuesto del Estado (en nuevos zlotys) correspondientes a toda la actividad del AMA totalizaron, en:

- 1991: 187,7 millones de zlotys (unos 175 millones de dólares EE.UU., al tipo de cambio medio de 1991)
- 1992: 175,6 millones de zlotys (unos 128 millones de dólares EE.UU., al tipo de cambio medio de 1992)
- 1993: 190,7 millones de zlotys (unos 105 millones de dólares EE.UU., al tipo de cambio medio de 1993)
- 1994: 259,0 millones de zlotys (unos 115 millones de dólares EE.UU., al tipo de cambio medio de 1994).

y en 1995 se calcula que alcanzarán el nivel de 241,3 millones de zlotys.

Toda decisión de exportar o importar se basa en un análisis del equilibrio del mercado de los productos. En 1991, debido a la buena cosecha y a la consiguiente acumulación de existencias de cereales, parte de los excedentes se exportaron a los precios corrientes en el mercado mundial. En 1992-93, a raíz de una fuerte sequía que azotó Polonia, el AMA tuvo que importar cereales.

Se debe subrayar que el AMA no realiza directamente operaciones de comercio exterior por su propia cuenta, sino que las encomienda a empresas comerciales. Las operaciones de comercio exterior se efectúan por cuenta del Organismo, conforme a las normas, condiciones y prácticas comerciales normales, entre otras cosas en lo que respecta al precio, los márgenes de beneficios, la calidad, las cantidades disponibles, las cualidades comerciales y otras normas aplicadas al comercio. Por consiguiente, los demás comerciantes pueden exportar e importar libremente en las condiciones competitivas normales del mercado y sus derechos a este respecto no se ven afectados por las actividades del AMA. El Organismo no tiene monopolio ni exclusividad con relación a ninguno de los productos que comercializa. Esto se aplica asimismo a la administración de medidas comerciales cuantitativas, incluido el acceso a contingentes de importación preferenciales, abierto a todas las empresas registradas, por orden de presentación de las solicitudes.

#### IV. Informaciones estadísticas

Entre 1990 y 1994, las principales operaciones del AMA se centraron en los siguientes mercados de productos:

Cuadro 1

Principales operaciones del AMA entre 1990 y 1994

(Miles de toneladas)

Año	Productos	Producción	Total de las exportaciones	Exportaciones del AMA	Total de las importaciones	Importaciones del AMA
1990/91	Cereales	22.971	480	330	768	-
1991/92		27.772	1.885	970	330	-
1992/93		19.928	93	-	3.183	900
1993/94		23.368	38	-	804	-
1994/95		21.734	21	-	1.500 <sup>1</sup>	100 <sup>1</sup>
1990	Azúcar	1.971	343	224	11	-
1991		1.636	332	320	-	-
1992		1.468	139	35	46	-
1993		1.982	112	-	15	-
1994		1.444	184	-	-	-
1990	Féculas de patata	146	41,6	15	8,3	-
1991		59	51,8	43	4,0	-
1992		62	15,4	15	58,1	-
1993		76	12,1	6	37,3	-
1994		43 <sup>1</sup>	14,8	8	20,9	-
1990	Carne de porcino <sup>2</sup>	1.841	49	-	32	-
1991		2.011	32	0,5	72	-
1992		2.069	20	-	44	-
1993		1.975	20	-	55	-
1994		1.747 <sup>1</sup>	33	-	115	-
1990	Mantequilla	272	30,0	-	4,2	-
1991		192	5,4	-	4,9	4,1
1992		155	1,3	1,3	38,2	4,8
1993		146	18,5	4,7	19,7	-
1994		117	8,0	4,9	3,0	-
1990	Leche desnatada en polvo	174	71,5	-	-	-
1991		153	85,0	-	2,6	-
1992		139	122,8	10,5	2,4	-
1993		156	125,3	10,7	2,2	-
1994		113	97,0	21,5	3,7	-

<sup>1</sup> Estimaciones.

<sup>2</sup> El comercio exterior incluye los despojos y los productos elaborados.

2. Compañía Nacional del Petróleo y el Gas

I. Razón y objeto de la creación y mantenimiento de las empresas comerciales del Estado

La actual estructura orgánica de la Compañía Nacional del Petróleo y el Gas como entidad pública se estableció el 1° de septiembre de 1982 en virtud del artículo 6.1 de la Ley sobre las Empresas Estatales de 25 de septiembre de 1981. Esta Ley se aplica a las empresas estatales que tienen una importancia particular para la economía nacional.

La Compañía Nacional fue establecida como entidad pública por el Ministerio de Industria y Comercio y sus actividades legales consisten en el suministro continuo e ininterrumpido de combustibles gaseosos para uso industrial y público, a partir de fuentes nacionales y extranjeras.

La Compañía Nacional se ocupa de todo el ciclo de la producción, con inclusión de estudios de viabilidad relativos a los recursos de hidrocarburos, la exploración, la explotación de los yacimientos y la producción de petróleo y gas. En lo que respecta al gas natural, la Compañía Nacional realiza también importaciones, y se ocupa de la transmisión y distribución de gas para el consumo industrial y doméstico. La compañía abarca 46 empresas (incluidas las sedes).

La Compañía Nacional, como administrador del subsistema nacional de distribución de energía, ha desempeñado un papel esencial en el suministro continuo de gas, nacional y extranjero, para consumo industrial, comercial y doméstico.

II. Descripción del funcionamiento de la empresa

La Compañía Nacional del Petróleo y el Gas importa gas natural con alto contenido de metano procedente de fuentes situadas al este de Polonia, a través del sistema de transmisión de gas. Hasta la fecha, el suministro se hace con arreglo a acuerdos a corto plazo, en su mayoría contratos de un año. Actualmente se está negociando el primer acuerdo a largo plazo para un período de 20 años. La Compañía Nacional, como propietaria y administradora del sistema polaco de distribución de gas, es el único importador de gas natural con alto contenido de metano.

La Compañía Nacional ha producido también gas natural procedente de los yacimientos nacionales, al amparo de una licencia expedida por el Ministerio de la Protección Ambiental y los Recursos Naturales.

La Compañía Nacional, que es propietaria de la red polaca de distribución de gas, distribuye este combustible a los clientes en todo el territorio polaco. La Compañía presenta informes sobre sus actividades al Ministerio de Industria y Comercio. Los precios al por mayor del gas son regulados por el Ministerio de Finanzas.

La Compañía contribuye al logro de algunos objetivos en la esfera de la política social, como por ejemplo, en el marco de programas regionales subvencionados de gasificación.

### III. Informaciones estadísticas

Resultados económicos de la Compañía Nacional del Petróleo y el Gas/año	1992	1993	1994
Total de las ventas (1.000 millones de Zl <sup>1</sup> )	18.009	23.377	27.377
- ventas de combustibles gaseosos (1.000 millones de Zl)	14.529	19.534	24.716
Ventas de gas (millones de metros cúbicos)	8.809	8.578	8.783
Producción de gas (millones de metros cúbicos)	2.935	3.790	3.720
Importaciones de gas (millones de metros cúbicos)	6.247	5.486	5.505
- importaciones procedentes de la Federación de Rusia	6.224	5.460	5.473
- importaciones procedentes de otros países	3	26	27
Exportaciones de gas (millones de metros cúbicos)	3	16	25
Número de consumidores de gas (millares)	6.702	6.227	6.358
Número de ciudades abastecidas con gas	3.200	3.250	3.300

- 1 Los tipos de cambio medios del zloty polaco (zloty antiguo) con respecto al dólar de los Estados Unidos eran los siguientes: 1992: 13.600 Zl/\$; 1993: 18.100 Zl/\$; 1994: 22.600 Zl/\$.

### 3. Compañía Nacional de Distribución de Electricidad

#### I. Razón y objeto de la creación y mantenimiento de las empresas comerciales del Estado

La principal función de la Compañía Nacional consiste en suministrar energía eléctrica dentro del sistema nacional de electricidad con el fin de garantizar un suministro continuo y un servicio fiable, manteniendo los costos a un nivel mínimo. Esta función supone la introducción de ciertas mejoras del funcionamiento del sistema nacional que permitan perfeccionar la generación y el suministro de energía eléctrica y alcanzar el nivel exigido por las normas internacionales de calidad en lo que respecta al suministro de electricidad a los consumidores.

La Compañía Nacional se ocupa también de programar e iniciar las actividades de desarrollo del sistema nacional de electricidad, y realiza también actividades de investigación. Su principal tarea consiste en la preparación de un plan de desarrollo de un sistema integrado del suministro y la demanda, en el que se preste la debida atención a la reducción de los riesgos ecológicos aparejados a la industria de generación de energía eléctrica.

#### II. Descripción del funcionamiento de la empresa

La Compañía Nacional se encarga de la transmisión de energía eléctrica por medio de una red de tensión extraelevada, que garantiza a todos los consumidores el acceso al sistema de transmisión en igualdad de condiciones. Esta función abarca la explotación, el mantenimiento y el desarrollo de la red con objeto de garantizar el funcionamiento eficaz y fiable del sistema nacional de electricidad.

La Compañía desempeña un papel primordial en el desarrollo del mercado de electricidad en Polonia. La Compañía Nacional compra la electricidad a las centrales de producción y la vende a las empresas de distribución. Además, la Compañía Nacional importa y exporta electricidad.

Las empresas de distribución pueden comprar electricidad directamente a las centrales eléctricas industriales y a pequeñas centrales hidroeléctricas. Este segmento del mercado está plenamente liberalizado y no está en realidad bajo el control de la Compañía Nacional. Las centrales de producción

de energía eléctrica pueden también vender electricidad directamente a los distribuidores para abastecer a las grandes industrias locales.

El comercio de electricidad está sujeto a un acuerdo entre los productores de electricidad, la Compañía Nacional y las empresas de distribución, y se basa en las normas de mercado.

Las tarifas para los usuarios finales, que son las mismas en todo el país, son reguladas por el Ministerio de Finanzas. En el curso de los últimos años se han incrementado en varias ocasiones (dos veces al año desde 1993) para adaptarlas al costo real de los factores y a las tasas de inflación.

La Compañía Nacional importa y exporta electricidad sobre la base de contratos al contado, a corto y a largo plazo. Los precios de exportación corresponden por lo general a los precios europeos no oficiales de la electricidad y no están sujetos a ningún otro tipo de gravamen. El precio de la energía importada en Polonia está gravado con un derecho de importación del 5 por ciento, un recargo a la importación del 5 por ciento y un impuesto sobre el valor añadido (IVA) del 7 por ciento.

Las compañías polacas y extranjeras pueden participar en el comercio de electricidad dentro de las capacidades técnicas de la red eléctrica existente. Además del intercambio contractual de electricidad, la Compañía Nacional puede vincularse con otros sistemas de distribución de electricidad fuera de las fronteras del país con miras a la cooperación en esferas como la gestión de reservas, el abastecimiento en períodos de demanda máxima, los servicios de transmisión de electricidad entre sistemas, los servicios auxiliares, etc.

La conexión del sistema eléctrico de Polonia a la UPCTE, que reúne los sistemas de electricidad de la mayoría de los países de Europa Occidental, es un paso importante hacia la futura integración de Polonia en las Comunidades Europeas. La integración de los sistemas de electricidad es uno de los objetivos esenciales de la Compañía Nacional de Distribución de Electricidad.

### III. Informaciones estadísticas

Resultados económicos de la Compañía Nacional de Distribución de Electricidad/año (todos los datos en GWh)	1992	1993	1994	Primer semestre de 1995
Comercio exterior de electricidad				
- Importaciones	168	125	0	0
- Exportaciones	3.984	2.634	2.491	1.284
Producción bruta de electricidad	132.703	133.663	135.187	69.927
- Productos industriales solamente	8.150	8.525	8.289	4.368
Ventas directas por productores a los consumidores	-	433	1.033	555
Electricidad comprada por la Compañía Nacional a los productores	109.951	110.558	111.086	57.394
Electricidad comprada por los distribuidores a la Compañía Nacional	105.233	107.508	106.569	55.333
Electricidad comprada por los distribuidores a otros proveedores	2.357	2.018	2.152	1.055